

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
PRAWIDŁA DO BUTÓW SYMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONS
SHOE TREES SYMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SCHUHSPANNER SYMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
NAPÍNÁKY NA BOTY SYMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
EMBAUCHOIRS SYMBOLE: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA
FORME PER SCARPE SIMBOLO: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
HORMAS PARA ZAPATOS SÍMBOLO: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
SCHOENSPANNERS SYMBOOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
SKOBLOCK SYMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΑΛΟΠΟΔΙΑ ΠΑΠΟΥΤΕΙΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ
CALAPODE PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE SIMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
FORMA PARA SAPATOS SÍMBOLO: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ
УОБРАЗЦИ ЗА ОБУВКИ СИМБОЛ: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
CIPŐFÁK SZIMBÓLUM: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSinSTRUKTIONER
SKOBLOKKE SYMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ
NAPÍNÁKY DO TOPÁNOK SYMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET
KENKÄPUUT SYMBOLI: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS
BATŲ FORMOS SIMBOLIS: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
APAVU FORMAS SIMBOLS: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED
KINGAVORMID SÜMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST
NAPENJALCI ZA ČEVLJE SIMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT
CRUTHAITHE BRÓGA SIOMBAIL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ
FORMOLI GHALL-ŻRAPATI SIMBOLU: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST
KALUPI ZA CIPELE SIMBOL: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
КОЛОДКИ ДЛЯ ОБУВИ СИМБОЛ: 01825 EAN/GTIN: 5907451339725

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce /
Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik /
Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Prawidło do butów pomaga w rozciągnięciu i dopasowaniu zbyt ciasnych i uwierających butów. Działanie to jest nieinwazyjne i nie powoduje odkształcenia obuwia. Można używać zarówno do butów sportowych, szpilek czy pantofli. Produkt posiada ergonomiczny kształt oraz płynną regulację śruby dzięki czemu dopasujemy go do swoich indywidualnych potrzeb. Eleganckie buty takie jak pantofle czy szpilki fabrycznie mają ściśnięte czubki, co nie pasuje do naturalnego kształtu stopy. Urządzenie to pomoże aby but dopasował się do szerokości stopy. Zastosowanie prawidła nadaje butom ładny naturalny kształt. Pasują do obuwia męskiego i damskiego w różnych rozmiarach. Produkt wykonany z wysokiej jakości materiałów, bardzo praktyczny i wytrzymały.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Prawidło należy umieścić w bucie i dopasować do wnętrza, a następnie rozkręcać śrubami tak długo aż pocujemy opór.
- Proces ten jest długotrwały, najlepiej rozłożyć go na kilka dni. Jeżeli będziemy chcieli skrócić ten proces możemy uszkodzić buty.

DANE TECHNICZNE

- Regulacja
- Rodzaj butów: uniwersalne
- Rozmiar butów: uniwersalny
- Dla osób z haluksami
- Zakres rozwarcia urządzenia: 7cm - 11cm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyść prawidła wilgotną ściereczką, najlepiej z mikrofibry, aby usunąć kurz i zabrudzenia z powierzchni plastiku lub metalu.
- Unikaj używania silnych detergentów, które mogą uszkodzić powierzchnię prawideł.
- W przypadku metalowych elementów warto przetrzeć je suchą szmatką po każdym użyciu, aby uniknąć korozji.
- Przechowuj prawidła w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci i wysokich temperatur.
- Co jakiś czas sprawdź mechanizm regulacji – jeśli zacznie pracować opornie, można delikatnie naoliwić gwint olejkim technicznym lub silikonowym.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj nadmiernej siły podczas rozkręcania prawideł – może to doprowadzić do uszkodzenia buta lub mechanizmu.
- Przed włożeniem prawideł do butów upewnij się, że są one czyste i suche, aby uniknąć zabrudzenia wnętrza obuwia.
- Przechowuj prawidła poza zasięgiem dzieci – elementy metalowe mogą być niebezpieczne przy niewłaściwym użyciu.
- Unikaj używania prawideł w mokrych butach – wilgoć może powodować korozję metalowych części.
- Stosuj prawidła zgodnie z ich przeznaczeniem – nie używaj ich do innych celów niż formowanie i przechowywanie obuwia.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

A shoe tree helps to stretch and adjust shoes that are too tight and pinching. This action is non-invasive and does not cause deformation of the shoes. It can be used for sports shoes, high heels or slippers. The product has an ergonomic shape and smooth adjustment of the screw, thanks to which we can adjust it to our individual needs. Elegant shoes such as slippers or high heels have compressed tips from the factory, which does not fit the natural shape of the foot. This device will help the shoe to adjust to the width of the foot. Using a shoe tree gives the shoes a nice natural shape. They fit men's and women's shoes in different sizes. The product is made of high-quality materials, very practical and durable.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- The guide should be placed in the shoe and adjusted to the inside, and then the screws should be unscrewed until resistance is felt.
- This process is long, it is best to spread it over several days. If we want to shorten this process, we can damage the shoes.

TECHNICAL DATA

- Regulation
- Shoe type: universal
- Shoe size: universal
- For people with halluxes
- Device opening range: 7cm - 11cm

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean shoe trees with a damp cloth, preferably microfiber, to remove dust and dirt from plastic or metal surfaces.
- Avoid using strong detergents that may damage the surface of the shoe trees.
- In the case of metal elements, it is worth wiping them with a dry cloth after each use to avoid corrosion.
- Store shoe trees in a dry place, away from sources of moisture and high temperatures.
- Check the adjustment mechanism from time to time – if it starts to work sluggishly, you can gently oil the thread with technical or silicone oil.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use excessive force when unscrewing shoe trees – this may damage the shoe or mechanism.
- Before putting shoe trees into your shoes, make sure they are clean and dry to avoid dirtying the inside of your shoes.
- Keep shoe trees out of the reach of children – metal components may be dangerous if used incorrectly.
- Avoid using shoe trees in wet shoes – moisture can cause corrosion to metal parts.
- Use shoe trees for their intended purpose – do not use them for any purpose other than shaping and storing shoes.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Ein Schuhspanner hilft dabei, zu enge oder unbequeme Schuhe zu weiten und anzupassen. Dieser Vorgang ist nicht invasiv und verursacht keine Verformung des Schuhwerks. Kann für Sportschuhe, High Heels oder Hausschuhe verwendet werden. Das Produkt verfügt über eine ergonomische Form und eine leichtgängige Schraubenverstellung, sodass Sie es an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen können. Elegante Schuhe wie Pumps oder High Heels haben eine eingedrückte Zehenpartie, die nicht zur natürlichen Fußform passt. Dieses Gerät hilft dabei, den Schuh an die Breite des Fußes anzupassen. Durch die Verwendung eines Schuhspanners erhalten die Schuhe eine schöne, natürliche Form. Sie passen für Herren- und Damenschuhe in verschiedenen Größen. Produkt aus hochwertigen Materialien, sehr praktisch und langlebig.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Die Führung wird in den Schuh eingesetzt und nach innen ausgerichtet, anschließend werden die Schrauben soweit herausgedreht, bis ein Widerstand spürbar ist.
- Dieser Vorgang ist langwierig, am besten verteilt man ihn auf mehrere Tage. Wenn wir versuchen, diesen Vorgang abzukürzen, können wir die Schuhe beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

- Verordnung
- Schuhtyp: Universal
- Schuhgröße: Universal
- Für Menschen mit Hallux
- Geräteöffnungsbereich: 7 cm – 11 cm

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie Schuhspanner mit einem feuchten Tuch, vorzugsweise Mikrofaser, um Staub und Schmutz von Kunststoff- oder Metalloberflächen zu entfernen.
- Vermeiden Sie die Verwendung starker Reinigungsmittel, die die Oberfläche der Schuhspanner beschädigen können.
- Bei Metallelementen lohnt es sich, diese nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch abzuwischen, um Korrosion zu vermeiden.
- Lagern Sie Schuhspanner an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeitsquellen und hohen Temperaturen.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit den Verstellmechanismus – sollte dieser schwergängig werden, können Sie das Gewinde vorsichtig mit technischem Öl oder Silikonöl einölen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenden Sie beim Abschrauben der Schuhspanner keine übermäßige Kraft an – dies kann zu Schäden am Schuh oder Mechanismus führen.
- Bevor Sie Schuhspanner in Ihre Schuhe einsetzen, stellen Sie sicher, dass diese sauber und trocken sind, um eine Verschmutzung des Schuhinneren zu vermeiden.
- Bewahren Sie Schuhspanner außerhalb der Reichweite von Kindern auf – Metallteile können bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich sein.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Schuhspannern in nassen Schuhen – Feuchtigkeit kann zu Korrosion an Metallteilen führen.
- Verwenden Sie Schuhspanner für ihren vorgesehenen Zweck – verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als das Formen und Aufbewahren von Schuhen.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Botník pomáhá roztáhnout a upravit boty, které jsou příliš těsné nebo nepohodlné. Tato akce je neinvazivní a nezpůsobuje deformaci obuvi. Lze použít na sportovní obuv, vysoké podpatky nebo pantofle. Výrobek má ergonomický tvar a plynulé nastavení šroubů, takže si jej můžete přizpůsobit svým individuálním potřebám. Elegantní boty, jako jsou lodičky nebo vysoké podpatky, se dodávají se stlačenými špičkami, které neodpovídají přirozenému tvaru chodidla. Toto zařízení pomůže botě přizpůsobit se šířce chodidla. Použití stromu bot dává botám pěkný přirozený tvar. Hodí se na pánské i dámské boty různých velikostí. Produkt vyrobený z vysoce kvalitních materiálů, velmi praktický a odolný.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

JAK POUŽÍVAT

- Vodičko by mělo být umístěno do boty a upraveno dovnitř a poté by měly být šrouby vyšroubovány, dokud neucítíte odpor.
- Tento proces je zdoluhavý, nejlépe je rozložit ho do více dnů. Pokud se pokusíme tento proces zkrátit, můžeme boty poškodit.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Nařízení
- Typ obuvi: univerzální
- Velikost bot: univerzální
- Pro lidi s haluxy
- Rozsah otevření zařízení: 7 cm - 11 cm

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Botníky čistěte vlhkým hadříkem, nejlépe mikrovláknem, abyste odstranili prach a nečistoty z plastových nebo kovových povrchů.
- Vyvarujte se použití silných čisticích prostředků, které mohou poškodit povrch botníků.
- V případě kovových prvků se vyplatí po každém použití otřít je suchým hadříkem, aby nedošlo ke korozi.
- Obuvníky skladujte na suchém místě, mimo zdroje vlhkosti a vysokých teplot.
- Občas zkontrolujte stavěcí mechanismus – pokud začne fungovat pomalu, můžete závit jemně naolejovat technickým nebo silikonovým olejem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při odšroubování botníků nepoužívejte nadměrnou sílu – mohlo by dojít k poškození boty nebo mechanismu.
- Před vložením botníků do bot se ujistěte, že jsou čisté a suché, aby nedošlo k ušpinění vnitřku bot.
- Uchovávejte botníky mimo dosah dětí – kovové součásti mohou být při nesprávném použití nebezpečné.
- Vyhněte se používání botníků v mokrých botách – vlhkost může způsobit korozi kovových částí.
- Používejte botníky k jejich zamýšlenému účelu – nepoužívejte je k jinému účelu než k tvarování a skladování obuvi.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Un embauchoir permet d'étirer et d'ajuster les chaussures trop serrées ou inconfortables. Cette action est non invasive et ne provoque pas de déformation de la chaussure. Peut être utilisé pour des chaussures de sport, des talons hauts ou des pantoufles. Le produit a une forme ergonomique et un réglage à vis en douceur, vous pouvez donc l'ajuster à vos besoins individuels. Les chaussures élégantes telles que les escarpins ou les talons hauts sont dotées d'orteils comprimés qui ne s'adaptent pas à la forme naturelle du pied. Ce dispositif aidera la chaussure à s'adapter à la largeur du pied. L'utilisation d'un embauchoir donne aux chaussures une belle forme naturelle. Ils conviennent aux chaussures pour hommes et femmes de différentes tailles. Produit fabriqué avec des matériaux de haute qualité, très pratique et durable.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Le guide doit être placé dans la chaussure et ajusté à l'intérieur, puis les vis doivent être dévissées jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie.
- Ce processus est long, il est préférable de l'étaler sur plusieurs jours. Si nous essayons de raccourcir ce processus, nous risquons d'endommager les chaussures.

DONNÉES TECHNIQUES

- Règlement
- Type de chaussure : universelle
- Pointure : universelle
- Pour les personnes souffrant d'hallux valgus
- Plage d'ouverture de l'appareil : 7 cm - 11 cm

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez les embauchoirs avec un chiffon humide, de préférence en microfibre, pour éliminer la poussière et la saleté des surfaces en plastique ou en métal.
- Évitez d'utiliser des détergents puissants qui pourraient endommager la surface des embauchoirs.
- Dans le cas d'éléments métalliques, il convient de les essuyer avec un chiffon sec après chaque utilisation pour éviter la corrosion.
- Conservez les embauchoirs dans un endroit sec, à l'abri des sources d'humidité et des températures élevées.
- Vérifiez de temps en temps le mécanisme de réglage – s'il commence à fonctionner lentement, vous pouvez huiler doucement le filetage avec de l'huile technique ou de l'huile de silicone.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas de force excessive lorsque vous dévissez les embauchoirs – cela pourrait endommager la chaussure ou le mécanisme.
- Avant de mettre des embauchoirs dans vos chaussures, assurez-vous qu'ils sont propres et secs pour éviter de salir l'intérieur de vos chaussures.
- Gardez les embauchoirs hors de portée des enfants – les composants métalliques peuvent être dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte.
- Évitez d'utiliser des embauchoirs dans des chaussures mouillées : l'humidité peut provoquer la corrosion des pièces métalliques.
- Utilisez les embauchoirs pour l'usage auquel ils sont destinés – ne les utilisez pas à d'autres fins que pour façonner et ranger les chaussures.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Un tendiscarpe aiuta ad allungare e sistemare le scarpe troppo strette o scomode. Questa azione non è invasiva e non provoca deformazioni della calzatura. Può essere utilizzato per scarpe sportive, tacchi alti o pantofole. Il prodotto ha una forma ergonomica e una regolazione a vite fluida, così puoi adattarlo alle tue esigenze individuali. Le scarpe eleganti, come le décolleté o i tacchi alti, hanno la punta compressa, che non si adatta alla forma naturale del piede. Questo dispositivo aiuterà la scarpa ad adattarsi alla larghezza del piede. Utilizzando una forma per scarpe si conferisce alle scarpe una bella forma naturale. Si adattano a scarpe da uomo e da donna di varie misure. Prodotto realizzato con materiali di alta qualità, molto pratico e durevole.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- La guida deve essere posizionata nella scarpa e regolata verso l'interno, dopodiché le viti devono essere svitate fino a quando non si avverte resistenza.
- Questo processo è lungo, è meglio distribuirlo su più giorni. Se proviamo ad abbreviare questo processo, potremmo danneggiare le scarpe.

DATI TECNICI

- Regolamento
- Tipo di scarpa: universale
- Misura della scarpa: universale
- Per le persone con alluci
- Intervallo di apertura del dispositivo: 7 cm - 11 cm

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulisci i tendiscarpe con un panno umido, preferibilmente in microfibra, per rimuovere polvere e sporco dalle superfici in plastica o metallo.
- Evitare l'uso di detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie dei tendiscarpe.
- Nel caso di elementi metallici, vale la pena pulirli con un panno asciutto dopo ogni utilizzo per evitarne la corrosione.
- Conservare i tendiscarpe in un luogo asciutto, lontano da fonti di umidità e da temperature elevate.
- Controllare di tanto in tanto il meccanismo di regolazione: se inizia a funzionare lentamente, è possibile oliare delicatamente la filettatura con olio tecnico o silconico.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non usare una forza eccessiva quando sviti i tendiscarpe, poiché ciò potrebbe danneggiare la scarpa o il meccanismo.
- Prima di inserire i tendiscarpe nelle scarpe, assicurati che siano pulite e asciutte per evitare di sporcare l'interno delle scarpe.
- Tenere i tendiscarpe fuori dalla portata dei bambini: i componenti metallici possono essere pericolosi se usati in modo improprio.
- Evitare di utilizzare i tendiscarpe con le scarpe bagnate: l'umidità può corrodere le parti metalliche.
- Utilizzare i tendiscarpe solo per lo scopo per cui sono stati concepiti: non utilizzarli per scopi diversi da quello di dare forma e riporre le scarpe.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Una horma para zapatos ayuda a estirar y ajustar los zapatos que están demasiado apretados o incómodos. Esta acción no es invasiva y no provoca deformación del calzado. Se puede utilizar para calzado deportivo, tacones altos o zapatillas. El producto tiene una forma ergonómica y un ajuste de tornillo suave, por lo que puede ajustarlo a sus necesidades individuales. Los zapatos elegantes, como los de tacón alto o de salón, tienen puntas comprimidas que no se adaptan a la forma natural del pie. Este dispositivo ayudará a que el zapato se ajuste al ancho del pie. El uso de una horma para zapatos le da a los zapatos una bonita forma natural. Se adaptan a zapatos de hombre y mujer de varios tamaños. Producto elaborado con materiales de alta calidad, muy práctico y duradero.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Se debe colocar la guía en el zapato y ajustarla hacia el interior, luego se deben desenroscar los tornillos hasta sentir resistencia.
- Este proceso es largo, es mejor distribuirlo en varios días. Si intentamos acortar este proceso podríamos dañar los zapatos.

DATOS TÉCNICOS

- Regulación
- Tipo de zapato: universal
- Talla de calzado: universal
- Para personas con hallux valgus
- Rango de apertura del dispositivo: 7 cm - 11 cm

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie las hormas de zapatos con un paño húmedo, preferiblemente de microfibra, para eliminar el polvo y la suciedad de las superficies de plástico o metal.
- Evite utilizar detergentes fuertes que puedan dañar la superficie de las hormas.
- En el caso de elementos metálicos, conviene limpiarlos con un paño seco después de cada uso para evitar la corrosión.
- Guarde las hormas para zapatos en un lugar seco, lejos de fuentes de humedad y altas temperaturas.
- Revise el mecanismo de ajuste de vez en cuando: si comienza a funcionar lentamente, puede engrasar suavemente la rosca con aceite técnico o de silicona.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice fuerza excesiva al desenroscar las hormas de los zapatos: esto puede dañar el zapato o el mecanismo.
- Antes de colocar las hormas en sus zapatos, asegúrese de que estén limpias y secas para evitar ensuciar el interior de sus zapatos.
- Mantenga las hormas para zapatos fuera del alcance de los niños: los componentes metálicos pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente.
- Evite usar hormas para zapatos en zapatos mojados: la humedad puede provocar corrosión en las partes metálicas.
- Utilice las hormas para el propósito previsto; no las utilice para ningún otro fin que no sea dar forma y guardar zapatos.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Met een schoenspanner kunt u schoenen die te strak of oncomfortabel zijn, oprekken en aanpassen. Deze handeling is niet-invasief en veroorzaakt geen vervorming van het schoeisel. Geschikt voor sportschoenen, hoge hakken en pantoffels. Het product heeft een ergonomische vorm en is eenvoudig met de schroeven aan te passen, zodat u het product aan uw individuele behoeften kunt aanpassen. Elegante schoenen, zoals pumps of hoge hakken, hebben vaak een samengedrukte neus die niet bij de natuurlijke vorm van de voet past. Dit hulpmiddel zorgt ervoor dat de schoen zich aanpast aan de breedte van de voet. Door een schoenspanner te gebruiken, krijgen de schoenen een mooie natuurlijke vorm. Ze zijn geschikt voor heren- en damesschoenen in verschillende maten. Product gemaakt van hoogwaardige materialen, zeer praktisch en duurzaam.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Plaats de geleider in de schoen en pas de binnenkant aan. Draai vervolgens de schroeven los tot u weerstand voelt.
- Omdat dit een langdurig proces is, is het het beste om het over meerdere dagen te spreiden. Als we dit proces proberen te verkorten, bestaat het risico dat de schoenen beschadigd raken.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Verordening
- Schoentype: universeel
- Schoenmaat: universeel
- Voor mensen met hallux valgus
- Openingsbereik van het apparaat: 7 cm - 11 cm

REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak schoenspanners schoon met een vochtige doek, bij voorkeur van microvezel, om stof en vuil van kunststof of metalen oppervlakken te verwijderen.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, deze kunnen het oppervlak van de schoenspanners beschadigen.
- Metalen elementen dienen na elk gebruik met een droge doek te worden afgeveegd om corrosie te voorkomen.
- Bewaar schoenspanners op een droge plaats, uit de buurt van vochtbronnen en hoge temperaturen.
- Controleer het afstelmechanisme van tijd tot tijd. Als het langzamer begint te werken, kunt u de draad voorzichtig invetten met technische olie of siliconenolie.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik niet te veel kracht bij het losdraaien van de schoenspanners. Dit kan de schoen of het mechanisme beschadigen.
- Voordat u schoenspanners in uw schoenen doet, moet u ervoor zorgen dat ze schoon en droog zijn. Zo voorkomt u dat de binnenkant van uw schoenen vies wordt.
- Houd schoenspanners buiten bereik van kinderen. Metalen onderdelen kunnen gevaarlijk zijn als ze verkeerd worden gebruikt.
- Gebruik geen schoenspanners als uw schoenen nat zijn. Vocht kan corrosie op metalen onderdelen veroorzaken.
- Gebruik schoenspanners waarvoor ze bedoeld zijn. Gebruik ze niet voor andere doeleinden dan het vormen en opbergen van schoenen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Ett skoträd hjälper till att sträcka och justera skor som är för tigha eller obekväma. Denna åtgärd är icke-invasiv och orsakar inte deformation av skorna. Kan användas till sportskor, höga klackar eller tofflor. Produkten har en ergonomisk form och smidig skruvjustering, så att du kan anpassa den efter dina individuella behov. Eleganta skor som pumps eller höga klackar kommer med komprimerade tår som inte passar fotens naturliga form. Denna enhet hjälper skon att anpassa sig till fotens bredd. Att använda ett skoträd ger skorna en fin naturlig form. De passar herr- och damskor i olika storlekar. Produkt tillverkad av högkvalitativa material, mycket praktisk och hållbar.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

HUR MAN ANVÄNDER

- Styrningen ska placeras i skon och justeras inåt, och sedan ska skruvarna skruvas loss tills motstånd känns.
- Denna process är lång, det är bäst att sprida det över flera dagar. Om vi försöker förkorta denna process kan vi skada skorna.

TEKNISKA DATA

- Förordning
- Skotyp: universal
- Skostorlek: universal
- För personer med hallux
- Enhetens öppningsområde: 7 cm - 11 cm

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör skoträd med en fuktig trasa, gärna mikrofiber, för att ta bort damm och smuts från plast- eller metallytor.
- Undvik att använda starka rengöringsmedel som kan skada ytan på skoträden.
- När det gäller metallelement är det värt att torka av dem med en torr trasa efter varje användning för att undvika korrosion.
- Förvara skoträd på en torr plats, borta från källor till fukt och höga temperaturer.
- Kontrollera justeringsmekanismen då och då – om den börjar fungera trögt kan du försiktigt olja in tråden med teknisk eller silikonolja.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd inte överdriven kraft när du skruvar loss skoträd – detta kan skada skon eller mekanismen.
- Innan du sätter skoträd i dina skor, se till att de är rena och torra för att undvika att smutsa ner insidan av dina skor.
- Håll skoträd utom räckhåll för barn – metallkomponenter kan vara farliga om de används felaktigt.
- Undvik att använda skoträd i våta skor – fukt kan orsaka korrosion på metalldelar.
- Använd skoträd för det avsedda ändamålet – använd dem inte för något annat ändamål än att forma och förvara skor.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένα δέντρο παπουτσιών βοηθά στο τέντωμα και την προσαρμογή των παπουτσιών που είναι πολύ στενά ή άβολα. Αυτή η δράση είναι μη επεμβατική και δεν προκαλεί παραμόρφωση των υποδημάτων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αθλητικά παπούτσια, ψηλοτάκουνα ή παντόφλες. Το προϊόν έχει εργονομικό σχήμα και ομαλή ρύθμιση βιδών, ώστε να μπορείτε να το προσαρμόσετε στις προσωπικές σας ανάγκες. Τα κομψά παπούτσια, όπως τα παπούτσια ή τα ψηλοτάκουνα, διαθέτουν συμπίεσμένα δάχτυλα που δεν ταιριάζουν στο φυσικό σχήμα του ποδιού. Αυτή η συσκευή θα βοηθήσει το παπούτσι να προσαρμοστεί στο πλάτος του ποδιού. Η χρήση ενός δέντρου παπουτσιών δίνει στα παπούτσια ένα ωραίο φυσικό σχήμα. Ταιριάζουν σε ανδρικά και γυναικεία παπούτσια σε διάφορα μεγέθη. Προϊόν κατασκευασμένο από υλικά υψηλής ποιότητας, πολύ πρακτικό και ανθεκτικό.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Ο οδηγός πρέπει να τοποθετηθεί στο παπούτσι και να ρυθμιστεί προς τα μέσα και, στη συνέχεια, οι βίδες πρέπει να ξεβιδωθούν μέχρι να γίνει αισθητή η αντίσταση.
- Αυτή η διαδικασία είναι μακρά, είναι καλύτερο να την απλώσετε σε αρκετές ημέρες. Αν προσπαθήσουμε να συντομεύσουμε αυτή τη διαδικασία, μπορεί να καταστρέψουμε τα παπούτσια.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Κανονισμός
- Τύπος παπουτσιού: universal
- Μέγεθος παπουτσιού: universal
- Για άτομα με hallux
- Εύρος ανοίγματος συσκευής: 7cm - 11cm

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε τα δέντρα παπουτσιών με ένα υγρό πανί, κατά προτίμηση μικροΐνες, για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά από πλαστικές ή μεταλλικές επιφάνειες.
- Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών απορρυπαντικών που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια των δέντρων παπουτσιών.
- Στην περίπτωση των μεταλλικών στοιχείων, αξίζει να τα σκουπίζετε με ένα στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Αποθηκεύστε τα δέντρα παπουτσιών σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές υγρασίας και υψηλές θερμοκρασίες.
- Ελέγχετε κατά διαστήματα τον μηχανισμό ρύθμισης – εάν αρχίσει να λειτουργεί αργά, μπορείτε να λιώσετε απαλά το νήμα με λάδι τεχνικής ή σιλικόνης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη όταν ξεβιδώνετε τα δέντρα παπουτσιών – αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο παπούτσι ή τον μηχανισμό.
- Πριν βάλετε δέντρα παπουτσιών στα παπούτσια σας, βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρά και στεγνά για να αποφύγετε να λερώσετε το εσωτερικό των παπουτσιών σας.
- Κρατήστε τα δέντρα παπουτσιών μακριά από παιδιά – τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να είναι επικίνδυνα εάν χρησιμοποιηθούν εσφαλμένα.
- Αποφύγετε τη χρήση παπουτσιών σε βρεγμένα παπούτσια – η υγρασία μπορεί να προκαλέσει διάβρωση σε μεταλλικά μέρη.
- Χρησιμοποιήστε τα δέντρα παπουτσιών για τον προορισμό τους – μην τα χρησιμοποιείτε για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από τη διαμόρφωση και την αποθήκευση παπουτσιών.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un arbore de pantofi ajută la întinderea și ajustarea pantofilor care sunt prea strâmți sau incomozi. Această acțiune este neinvazivă și nu provoacă deformarea încălțăminteii. Poate fi folosit pentru pantofi sport, tocuri sau papuci. Produsul are o formă ergonomică și un șurub de reglare lină, astfel încât să îl puteți ajusta la nevoile dumneavoastră individuale. Pantofii eleganti precum pompele sau tocurile înalte vin cu degete comprimate care nu se potrivesc formei naturale a piciorului. Acest dispozitiv va ajuta pantoful să se ajusteze la lățimea piciorului. Folosirea unui arbore de pantofi conferă pantofilor o formă naturală plăcută. Se potrivesc la pantofi de bărbați și de damă în diferite mărimi. Produs realizat din materiale de înaltă calitate, foarte practic și durabil.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

CUM SE UTILIZA

- Ghidajul trebuie așezat în pantof și ajustat la interior, iar apoi șuruburile trebuie deșurubate până când se simte rezistență.
- Acest proces este de lungă durată, cel mai bine este să-l întindeți pe mai multe zile. Dacă încercăm să scurtăm acest proces, putem deteriora pantofii.

DATE TEHNICE

- Regulament
- Tip pantofi: universal
- Mărimea pantofilor: universal
- Pentru persoanele cu haluxe
- Raza de deschidere a dispozitivului: 7cm - 11cm

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați pantofii cu o cârpă umedă, de preferință din microfibră, pentru a îndepărta praful și murdăria de pe suprafețele din plastic sau metal.
- Evitați folosirea detergenților puternici care pot deteriora suprafața arborilor de pantofi.
- În cazul elementelor metalice, merită să le ștergeți cu o cârpă uscată după fiecare utilizare pentru a evita coroziunea.
- Păstrați pomii de pantofi într-un loc uscat, departe de surse de umiditate și temperaturi ridicate.
- Verificați din când în când mecanismul de reglare – dacă începe să funcționeze lent, puteți unge ușor firul cu ulei tehnic sau siliconic.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu folosiți forță excesivă atunci când deșurubați arborele de pantofi - acest lucru poate deteriora pantoful sau mecanismul.
- Înainte de a pune pantofii în pantofi, asigurați-vă că sunt curați și uscați pentru a evita murdărirea interiorului pantofilor.
- Nu lăsați pantofii la îndemâna copiilor – componentele metalice pot fi periculoase dacă sunt utilizate incorect.
- Evitați utilizarea arborelui de pantofi în pantofii umezi – umiditatea poate provoca coroziunea pieselor metalice.
- Utilizați arborele de pantofi în scopul pentru care au fost destinate - nu îi folosiți în alt scop decât modelarea și depozitarea pantofilor.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Uma forma de sapato ajuda a esticar e ajustar sapatos que estão muito apertados ou desconfortáveis. Esta ação não é invasiva e não causa deformação no calçado. Pode ser usado em calçados esportivos, saltos altos ou chinelos. O produto tem formato ergonômico e ajuste suave dos parafusos, para que você possa ajustá-lo às suas necessidades individuais. Sapatos elegantes, como scarpins ou saltos altos, vêm com dedos comprimidos que não se adaptam ao formato natural do pé. Este dispositivo ajudará o calçado a se ajustar à largura do pé. Usar uma forma de sapato dá aos sapatos um formato natural e bonito. Eles servem em sapatos masculinos e femininos de vários tamanhos. Produto feito com materiais de alta qualidade, muito prático e durável.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- A guia deve ser colocada no sapato e ajustada para dentro, e então os parafusos devem ser desaparafusados até sentir resistência.
- Esse processo é demorado, é melhor dividi-lo em vários dias. Se tentarmos encurtar esse processo, podemos danificar os sapatos.

DADOS TÉCNICOS

- Regulamento
- Tipo de calçado: universal
- Tamanho do sapato: universal
- Para pessoas com hálux
- Faixa de abertura do dispositivo: 7 cm - 11 cm

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe as fôrmas com um pano úmido, de preferência de microfibra, para remover poeira e sujeira de superfícies de plástico ou metal.
- Evite usar detergentes fortes que possam danificar a superfície das fôrmas.
- No caso de elementos metálicos, vale a pena limpá-los com um pano seco após cada uso para evitar corrosão.
- Guarde as formas para sapatos em local seco, longe de fontes de umidade e altas temperaturas.
- Verifique o mecanismo de ajuste de tempos em tempos – se ele começar a funcionar lentamente, você pode lubrificar suavemente a rosca com óleo técnico ou de silicone.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não use força excessiva ao desaparafusar as fôrmas dos sapatos – isso pode danificar o sapato ou o mecanismo.
- Antes de colocar as fôrmas nos sapatos, certifique-se de que elas estejam limpas e secas para evitar sujar a parte interna dos sapatos.
- Mantenha as formas de sapatos fora do alcance de crianças – componentes de metal podem ser perigosos se usados incorretamente.
- Evite usar fôrmas com sapatos molhados – a umidade pode causar corrosão nas peças metálicas.
- Use as formas para sapatos conforme a finalidade a que se destinam – não as utilize para nenhuma outra finalidade além de moldar e armazenar sapatos.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Дървото за обувки помага за разтягане и коригиране на обувки, които са твърде тесни или неудобни. Това действие е неинвазивно и не причинява деформация на обувките. Може да се използва за спортни обувки, високи токчета или чехли. Продуктът има ергономична форма и плавно регулиране на винта, така че можете да го настроите според вашите индивидуални нужди. Елегантните обувки като обувки с обувки или високи токчета идват с компресирани пръсти, които не отговарят на естествената форма на крака. Това устройство ще помогне на обувката да се приспособи към ширината на крака. Използването на дърво за обувки придава на обувките хубава естествена форма. Стават за мъжки и дамски обувки в различни размери. Продукт, изработен от висококачествени материали, много практичен и издръжлив.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Водачът трябва да се постави в обувката и да се нагласи навътре, след което винтовете да се развият, докато се усети съпротивление.
- Този процес е дълъг, най-добре е да го разпределите за няколко дни. Ако се опитаме да съкратим този процес, може да повредим обувките.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Регламент
- Тип обувка: универсална
- Размер на обувките: универсален
- За хора с халукс
- Диапазон на отваряне на устройството: 7 см - 11 см

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Почистете дърветата за обувки с влажна кърпа, за предпочитане микрофибър, за да отстраните праха и мръсотията от пластмасови или метални повърхности.
- Избягвайте използването на силни почистващи препарати, които могат да повредят повърхността на обувните дървета.
- В случай на метални елементи, струва си да ги избършете със суха кърпа след всяка употреба, за да избегнете корозия.
- Съхранявайте обувките на сухо място, далеч от източници на влага и високи температури.
- Проверявайте механизма за регулиране от време на време - ако започне да работи трудно, можете внимателно да смажете резбата с техническо или силиконово масло.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не прилагайте прекомерна сила, когато развивате дръвчетата на обувката – това може да повреди обувката или механизма.
- Преди да поставите дръвчета за обувки в обувките си, уверете се, че са чисти и сухи, за да избегнете замърсяване на обувките отвътре.
- Дръжте обувките далеч от обсега на деца – металните компоненти могат да бъдат опасни, ако се използват неправилно.
- Избягвайте да използвате дъски за обувки в мокри обувки – влагата може да причини корозия на металните части.
- Използвайте дърветата за обувки по предназначение – не ги използвайте за други цели освен за оформяне и съхранение на обувки.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A cipőfa segít a túl szűk vagy kényelmetlen cipők nyújtásában és beállításában. Ez a művelet nem invazív, és nem okoz deformációt a lábbeliben. Használható sportcipőhöz, magassarkúhoz vagy papucsához. A termék ergonómikus formájú és sima csavarozású, így egyéni igényeihez igazíthatja. Az elegáns cipők, például a pumpák vagy a magas sarkú cipők összenyomott orrokkal vannak ellátva, amelyek nem illeszkednek a láb természetes formájához. Ez az eszköz segít a cipőnek a láb szélességéhez igazodni. A cipőfa használata szép természetes formát kölcsönöz a cipőknek. Különböző méretű férfi és női cipőkhöz passzolnak. Kiváló minőségű anyagokból készült termék, nagyon praktikus és tartós.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- A vezetőt a cipőbe kell helyezni és belülre kell állítani, majd a csavarokat addig kell kicsavarni, amíg ellenállást nem érez.
- Ez a folyamat hosszadalmas, a legjobb, ha több napra elosztja. Ha megpróbáljuk lerövidíteni ezt a folyamatot, károsíthatjuk a cipőt.

MŰSZAKI ADATOK

- Szabályozás
- Cipő típusa: univerzális
- Cipőméret: univerzális
- Halluxos embereknek
- A készülék nyitási tartománya: 7cm - 11cm

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítsa meg a cipőfákat nedves ruhával, lehetőleg mikroszálas ronggyal, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződést a műanyag vagy fém felületekről.
- Kerülje az erős tisztítószeres használatát, amelyek károsíthatják a cipőfák felületét.
- Fém elemek esetén érdemes minden használat után száraz ruhával áttörölni, hogy elkerüljük a korróziót.
- Tárolja a cipőfákat száraz helyen, távol nedvességtől és magas hőmérséklettől.
- Időnként ellenőrizze a beállító mechanizmust – ha lomhán kezd működni, finoman beolajozhatja a menetet műszaki vagy szilikonolajjal.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne alkalmazzon túlzott erőt a cipőfák kicsavarásakor – ez károsíthatja a cipőt vagy a mechanizmust.
- Mielőtt cipőfákat helyezne a cipőbe, győződjön meg arról, hogy tiszta és száraz, hogy elkerülje a cipő belsejének szennyeződését.
- A cipőfákat tartsa távol a gyerekektől – a fém alkatrészek helytelen használat esetén veszélyesek lehetnek.
- Kerülje a cipőfák használatát nedves cipőben – a nedvesség korróziót okozhat a fém alkatrészekben.
- A cipőfákat rendeltetésszerűen használja – ne használja a cipő formázásán és tárolásán kívül más célra.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Et skotræ hjælper med at strække og justere sko, der er for stramme eller ubehagelige. Denne handling er ikke-invasiv og forårsager ikke deformation af fodtøjet. Kan bruges til sportssko, høje hæle eller hjemmesko. Produktet har en ergonomisk form og smidig skruejustering, så du kan tilpasse det til dine individuelle behov. Elegante sko som pumps eller høje hæle kommer med sammenpressede tæer, der ikke passer til fodens naturlige form. Denne enhed hjælper skoen med at tilpasse sig fodens bredde. Brug af et skotræ giver skoene en flot naturlig form. De passer til herre- og damesko i forskellige størrelser. Produktet lavet af materialer af høj kvalitet, meget praktisk og holdbart.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

SÅDAN BRUGER DU

- Styret skal placeres i skoen og justeres indvendigt, og så skal skruerne skrues ud, indtil der mærkes modstand.
- Denne proces er lang, det er bedst at sprede den over flere dage. Hvis vi forsøger at forkorte denne proces, kan vi beskadige skoene.

TEKNISKE DATA

- Regulering
- Skotype: universal
- Skostørrelse: universal
- Til folk med halluxes
- Enhedens åbningsområde: 7 cm - 11 cm

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør skotræer med en fugtig klud, gerne mikrofiber, for at fjerne støv og snavs fra plast- eller metaloverflader.
- Undgå at bruge stærke rengøringsmidler, der kan beskadige skotræernes overflade.
- I tilfælde af metalelementer er det værd at tørre dem af med en tør klud efter hver brug for at undgå korrosion.
- Opbevar skotræer på et tørt sted, væk fra kilder til fugt og høje temperaturer.
- Tjek indstillingsmekanismen fra tid til anden – hvis den begynder at arbejde trægt, kan du forsigtigt oliere gevindet med teknisk eller silikoneolie.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Brug ikke overdreven kraft, når du skruer skotræer af - dette kan beskadige skoen eller mekanismen.
- Før du sætter skotræer i dine sko, skal du sørge for, at de er rene og tørre for at undgå at snavse indersiden af dine sko.
- Hold skotræer utilgængeligt for børn - metalkomponenter kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Undgå at bruge skotræer i våde sko - fugt kan forårsage korrosion på metaldele.
- Brug skotræer til deres tilsigtede formål – brug dem ikke til andre formål end at forme og opbevare sko.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Strom topánok pomáha natiahnuť a upraviť topánky, ktoré sú príliš tesné alebo nepohodlné. Tento úkon je neinvazívny a nespôsobuje deformáciu obuvi. Možno použiť na športovú obuv, vysoké podpätky alebo papuče. Výrobok má ergonomický tvar a plynulé nastavovanie skrutky, takže si ho môžete prispôsobiť svojim individuálnym potrebám. Elegantné topánky, ako sú lodičky alebo vysoké podpätky, sa dodávajú so stlačenými špičkami, ktoré nezodpovedajú prirodzenému tvaru chodidla. Toto zariadenie pomôže topánke prispôsobiť sa šírke chodidla. Použitie stromu topánok dáva topánkam pekný prirodzený tvar. Hodia sa na pánske a dámske topánky rôznych veľkostí. Produkt vyrobený z vysoko kvalitných materiálov, veľmi praktický a odolný.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Vodidlo by sa malo umiestniť do topánky a nastaviť dovnútra a potom odskrutkovať skrutky, kým nepocítite odpor.
- Tento proces je zdĺhavý, najlepšie je rozložiť si ho na niekoľko dní. Ak sa pokúsime tento proces skrátiť, môžeme obuv poškodiť.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- nariadenia
- Typ obuvi: univerzálna
- Veľkosť topánok: univerzálna
- Pre ľudí s haluxmi
- Rozsah otvorenia zariadenia: 7 cm - 11 cm

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Topánky čistite vlhkou handričkou, najlepšie z mikrovlákn, aby ste odstránili prach a nečistoty z plastových alebo kovových povrchov.
- Vyhnite sa používaniu silných čistiacich prostriedkov, ktoré môžu poškodiť povrch topánok.
- V prípade kovových prvkov sa ich po každom použití oplatí utrieť suchou handričkou, aby sa zabránilo korózii.
- Obuvník skladujte na suchom mieste, mimo zdrojov vlhkosti a vysokých teplôt.
- Z času na čas skontrolujte nastavovací mechanizmus – ak začne pracovať pomaly, môžete závit jemne naolejovať technickým alebo silikónovým olejom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri odskrutkovaní topánok nepoužívajte nadmernú silu – môže to poškodiť topánku alebo mechanizmus.
- Pred vložením topánok do topánok sa uistite, že sú čisté a suché, aby ste predišli znečisteniu vnútra topánok.
- Topánky uchovávajte mimo dosahu detí – kovové komponenty môžu byť pri nesprávnom používaní nebezpečné.
- Vyhnite sa používaniu topánok v mokrej obuvi – vlhkosť môže spôsobiť koróziu kovových častí.
- Obuvníky používajte na určený účel – nepoužívajte ich na iné účely ako na tvarovanie a skladovanie obuvi.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecny alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.
Vyhradujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Kenkäpuu auttaa venyttämään ja säätämään liian tiukkoja tai epä mukavia kenkiä. Tämä toimenpide on ei-invasiivinen eikä aiheuta jalkineiden muodonmuutoksia. Voidaan käyttää urheilukenkien, korkokenkien tai tossujen kanssa. Tuotteessa on ergonominen muoto ja pehmeä ruuvisäätö, joten voit säätää sen yksilöllisiin tarpeisiisi. Tyylikkäissä kengissä, kuten pumpuissa tai korkokengissä, on puristetut varpaat, jotka eivät sovi jalan luonnolliseen muotoon. Tämä laite auttaa kenkää sopeutumaan jalan leveyteen. Kenkäpuun käyttö antaa kengille kauniin luonnollisen muodon. Ne sopivat miesten ja naisten kenkiin eri kokoisina. Tuote on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista, erittäin käytännöllinen ja kestävä.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

MITEN KÄYTETÄÄN

- Ohjain on asetettava kenkään ja säädettävä sisäpuolelle, minkä jälkeen ruuveja tulee ruuvata auki, kunnes vastus tuntuu.
- Tämä prosessi on pitkä, ja se on parasta levittää useille päiville. Jos yritämme lyhentää tätä prosessia, voimme vahingoittaa kenkiä.

TEKNISET TIEDOT

- asetuksessa
- Kengän tyyppi: universaali
- Kengän koko: universaali
- Ihmisille, joilla on halluxia
- Laitteen avautumisalue: 7cm - 11cm

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista kenkäpuut kostealla liinalla, mieluiten mikrokuituliinalla, poistaaksesi pölyn ja lian muovi- tai metallipinnoilta.
- Vältä käyttämästä vahvoja pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa kenkäpuiden pintaa.
- Metallielementit kannattaa pyyhkiä kuivalla liinalla jokaisen käyttökerran jälkeen korroosion välttämiseksi.
- Säilytä kenkäpuita kuivassa paikassa, poissa kosteuden lähteistä ja korkeista lämpötiloista.
- Tarkista säätömekanismi aika ajoin – jos se alkaa toimia hitaasti, voit öljytä langan varovasti teknisellä tai silikoniöljyllä.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä liiallista voimaa, kun ruuvaat irti kenkäpuita – tämä voi vahingoittaa kenkää tai mekanisme.
- Ennen kuin laitat kenkäpuita kenkiisi, varmista, että ne ovat puhtaat ja kuivat, jotta kenkien sisäpuoli ei likaannu.
- Pidä kenkäpuut poissa lasten ulottuvilta – metalliosat voivat olla vaarallisia, jos niitä käytetään väärin.
- Vältä kenkäpuiden käyttöä märissä kengissä – kosteus voi aiheuttaa metalliosien korroosiota.
- Käytä kenkäpuita niiden aiottuun tarkoitukseen – älä käytä niitä muuhun tarkoitukseen kuin kenkien muotoiluun ja varastointiin.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Batų medis padeda ištempti ir sureguliuoti batus, kurie yra per ankšti arba nepatogūs. Šis veiksmas yra neinvazinis ir nesukelia avalynės deformacijos. Galima dėvėti prie sportinių batų, aukštakulnių ar šlepečių. Gaminys yra ergonomiškos formos ir sklandžiai reguliuojamas varžtais, todėl galite jį pritaikyti pagal savo individualius poreikius. Elegantiški batai, tokie kaip siurblys ar aukštakulniai, yra su suspaustais pirštais, kurie neatitinka natūralios pėdos formos. Šis prietaisas padės batui prisitaikyti prie pėdos pločio. Naudojant batų medį, batai įgauna gražią natūralią formą. Jie tinka įvairių dydžių vyriškiems ir moteriškiems batams. Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų, labai praktiškas ir patvarus.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pistačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.

KAIP NAUDOTI

- Kreipiklį reikia įdėti į batą ir sureguliuoti į vidų, o tada atsukti varžtus, kol pajusite pasipriešinimą.
- Šis procesas yra ilgas, geriausia jį paskirstyti kelioms dienoms. Jei bandysime sutrumpinti šį procesą, galime sugadinti batus.

TECHNINIAI DUOMENYS

- reglamentas
- Batų tipas: universalus
- Batų dydis: universalus
- Žmonėms, sergantiems haluksais
- Prietaiso atidarymo diapazonas: 7cm - 11cm

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nuvalykite batų medžius drėgna šluoste, geriausia mikropluošto, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus nuo plastikinių ar metalinių paviršių.
- Venkite naudoti stiprius ploviklius, kurie gali pažeisti batų medžių paviršių.
- Metalinius elementus po kiekvieno naudojimo verta nuvalyti sausa šluoste, kad išvengtumėte korozijos.
- Batų medžius laikykite sausoje vietoje, toliau nuo drėgmės šaltinių ir aukštos temperatūros.
- Kartkartėmis patikrinkite reguliavimo mechanizmą – jei jis pradeda veikti vangiai, siūlą galite švelniai patepti technine arba silikonine alyva.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Atsukdami batų medelius nenaudokite per didelės jėgos – taip galite sugadinti batą arba mechanizmą.
- Prieš dėdami batų medžius į savo batus įsitikinkite, kad jie yra švarūs ir sausi, kad nesuteptumėte batų vidaus.
- Batų medžius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – netinkamai naudojami metaliniai komponentai gali būti pavojingi.
- Nenaudokite batų medžių šlapiuose batuose – drėgmė gali sukelti metalinių dalių koroziją.
- Batmedžius naudokite pagal paskirtį – nenaudokite jokiame kitame tikslui, išskyrus batų formavimą ir laikymą.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Apavu koks palīdz izstiepties un pielāgot apavus, kas ir pārāk cieši vai neērti. Šī darbība ir neinvazīva un neizraisa apavu deformāciju. Var izmantot pie sporta apaviem, augstpapēžu kurpēm vai čībām. Produktam ir ergonomiska forma un gluda skrūvju regulēšana, lai jūs to varētu pielāgot savām individuālajām vajadzībām. Eleganti apavi, piemēram, pumpas vai augsti papēži, ir ar saspiesti purngaliem, kas neatbilst pēdas dabiskajai formai. Šī ierīce palīdzēs apaviem pielāgoties pēdas platumam. Izmantojot kurpju koku, apaviem ir jauka dabiska forma. Tie ir piemēroti dažādu izmēru vīriešu un sieviešu apaviem. Produkts izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem, ļoti praktisks un izturīgs.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

KĀ LIETOT

- Vadītājs jāievieto kurpē un jāpielāgo iekšpusei, un pēc tam skrūves jāizskrūvē, līdz jūtama pretestība.
- Šis process ir ilgstošs, vislabāk to sadalīt vairāku dienu laikā. Ja mēģināsim šo procesu saīsināt, varam sabojāt apavus.

TEHNISKIE DATI

- regula
- Apavu veids: universāls
- Apavu izmērs: universāls
- Cilvēkiem ar haluksiem
- Ierīces atvēršanas diapazons: 7cm - 11cm

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Notīriet apavu kokus ar mitru drānu, vēlams ar mikrošķiedru, lai noņemtu putekļus un netīrumus no plastmasas vai metāla virsmām.
- Neizmantojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus, kas var sabojāt apavu koku virsmu.
- Metāla elementu gadījumā pēc katras lietošanas ir vērts tos noslaucīt ar sausu drānu, lai izvairītos no korozijas.
- Uzglabājiēt apavu kokus sausā vietā, prom no mitruma un augstas temperatūras avotiem.
- Ik pa laikam pārbaudiet regulēšanas mehānismu – ja tas sāk darboties gausi, vītņi var viegli ieeļļot ar tehnisko vai silikona eļļu.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Atskrūvējot apavu kokus, neizmantojiet pārmērīgu spēku – tas var sabojāt apavu vai mehānismu.
- Pirms apavu koku ievietošanas apavos pārliecinieties, ka tie ir tīri un sausi, lai izvairītos no apavu iekšpuses netīrības.
- Glabājiēt apavu kokus bērniem nepieejamā vietā – metāla detaļas var būt bīstamas, ja tās tiek izmantotas nepareizi.
- Izvairieties no apavu koku izmantošanas slapjos apavos – mitrums var izraisīt metāla detaļu koroziju.
- Izmantojiet apavu kokus paredzētajam mērķim – neizmantojiet tos citiem mērķiem, kā tikai apavu veidošanai un uzglabāšanai.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kingapuu aitab venitada ja reguleerida jalatseid, mis on liiga kitsad või ebamugavad. See toiming on mitteinvasiivne ega põhjusta jalatsite deformatsiooni. Võib kasutada spordijalatsite, kõrgete kontsade või susside jaoks. Tootel on ergonoomiline kuju ja sujuv kruvi reguleerimine, nii et saate seda kohandada vastavalt oma individuaalsetele vajadustele. Elegantsed kingad, nagu pumbad või kõrged kontsad, on kokkusurutud varvastega, mis ei sobi jala loomuliku kujuga. See seade aitab jalatsil kohaneda jala laiusega. Kingapuu kasutamine annab kingadele kena loomuliku kuju. Need sobivad erinevas suuruses meeste ja naiste kingadele. Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest, väga praktiline ja vastupidav.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

KUIDAS KASUTADA

- Juhik tuleks asetada jalatsi sisse ja reguleerida seestpoolt ning seejärel kruvid lahti keerata, kuni tunnete vastupanu.
- See protsess on pikk, kõige parem on see jaotada mitme päeva peale. Kui proovime seda protsessi lühendada, võime kingi kahjustada.

TEHNILISED ANDMED

- Määrus
- Kinga tüüp: universaalne
- Kinga suurus: universaalne
- Inimestele, kellel on halluksid
- Seadme avanemisulatus: 7cm - 11cm

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Puhastage jalatsipuid niiske lapiga, eelistatavalt mikrokiudlapiga, et eemaldada tolm ja mustus plast- või metallpindadelt.
- Vältige tugevatoimeliste pesuvahendite kasutamist, mis võivad kahjustada kingapuude pinda.
- Metallelementide puhul tasub neid pärast iga kasutuskorda kuiva lapiga üle pühkida, et vältida korrosiooni.
- Hoidke kingapuid kuivas kohas, eemal niiskuse allikatest ja kõrgetest temperatuuridest.
- Kontrolli aeg-ajalt reguleerimismehhanismi – kui see hakkab loiult tööle, võid niidi õrnalt õlitada tehnilise või silikoonõliga.

OHUTUSJUHISED

- Ärge kasutage kingapuude lahti keeramisel liigset jõudu – see võib kinga või mehhanismi kahjustada.
- Enne kingapuude panemist kingadesse veenduge, et need on puhtad ja kuivad, et vältida kingade sisemuse määrdumist.
- Hoidke kingapuid lastele kättesaamatus kohas – metalldetailid võivad vale kasutamise korral olla ohtlikud.
- Vältige kingapuude kasutamist märgades kingades – niiskus võib põhjustada metallosade korrosiooni.
- Kasutage kingapuid sihtotstarbelselt – ärge kasutage neid muuks otstarbeks kui kingade vormimiseks ja hoidmiseks.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Drevo za čevlje pomaga raztegniti in prilagoditi čevlje, ki so pretesni ali neudobni. To dejanje je neinvazivno in ne povzroča deformacije obutve. Lahko se uporablja za športne copate, visoke pete ali copate. Izdelek ima ergonomsko obliko in gladko nastavitev vijakov, tako da ga lahko prilagodite svojim individualnim potrebam. Elegantni čevlji, kot so natikači ali visoke pete, imajo stisnjene prste, ki se ne prilegajo naravni obliki stopala. Ta naprava bo pomagala, da se čevlji prilagodi širini stopala. Uporaba drevesa za čevlje daje čevljem lepo naravno obliko. Primerni so za moške in ženske čevlje različnih velikosti. Izdelek iz visokokakovostnih materialov, zelo praktičen in vzdržljiv.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

KAKO UPORABLJATI

- Vodilo namestimo v čevlji in ga naravnamo na notranjo stran, nato pa odvijemo vijake, dokler ne začutimo upora.
- Ta postopek je dolgotrajen, najbolje ga je razporediti na več dni. Če skušamo ta proces skrajšati, lahko poškodujemo čevlje.

TEHNIČNI PODATKI

- Uredba
- Tip čevlja: univerzalni
- Velikost čevlja: univerzalna
- Za ljudi s haluksi
- Razpon odpiranja naprave: 7cm - 11cm

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Drevesa za čevlje očistite z vlažno krpo, po možnosti iz mikrovlakn, da odstranite prah in umazanijo s plastičnih ali kovinskih površin.
- Izogibajte se uporabi močnih detergentov, ki lahko poškodujejo površino čevljev.
- V primeru kovinskih elementov jih je vredno po vsaki uporabi obrisati s suho krpo, da preprečite korozijo.
- Čevlje shranjujte v suhem prostoru, stran od virov vlage in visokih temperatur.
- Občasno preverite nastavitveni mehanizem - če začne delovati počasi, lahko navoj nežno namažete s tehničnim ali silikonskim oljem.

VARNOSTNA NAVODILA

- Ne uporabljajte prekomerne sile pri odvijanju čevljev – to lahko poškoduje čevlji ali mehanizem.
- Preden vstavite drevesa za čevlje v čevlje, se prepričajte, da so čisti in suhi, da ne umažete notranjosti čevljev.
- Drevesa čevljev hranite izven dosega otrok – kovinski deli so lahko nevarni, če se uporabljajo nepravilno.
- Izogibajte se uporabi čevljev v mokrih čevljih – vlaga lahko povzroči korozijo kovinskih delov.
- Drevesa za čevlje uporabljajte za predvideni namen – ne uporabljajte jih za druge namene kot za oblikovanje in shranjevanje čevljev.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Cuidíonn crann bróg le bróga atá ró-daingean nó míchompordach a shíneadh agus a choigeartú. Tá an gníomh seo neamh-ionrach agus ní cúis le dífhoirmiúchán an choisbheart. Is féidir é a úsáid le haghaidh bróga spóirt, sála arda nó slipéir. Tá cruth eirgeanamaíochta agus coigeartú scriú réidh ag an táirge, ionas gur féidir leat é a choigeartú de réir do riachtanais aonair. Tagann bróga galánta cosúil le caidéal nó sála arda le toes comhbhrúite nach n-oireann do chruth nádúrtha na coise. Cabhróidh an gléas seo leis an bróg dul i dtaithí ar leithead an chos. Tugann baint úsáide as crann bróg cruth deas nádúrtha do na bróga. Feistíonn siad bróga na bhfear agus na mban i méideanna éagsúla. Táirge déanta as ábhair ardchaighdeán, an-phraiticiúil agus buan.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Ba chóir an treoir a chur sa bróg agus a choigeartú go dtí an taobh istigh, agus ansin ba chóir na scriúna a dhíscriú go dtí go mbraitheann friotáíocht.
- Tá an próiseas seo fada, is fearr é a scaipeadh thar roinnt laethanta. Má dhéanaimid iarracht an próiseas seo a ghiorrú, is féidir linn damáiste a dhéanamh do na bróga.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Rialachán
- Cineál bróg: uilíoch
- Méid bróg: uilíoch
- Do dhaoine le halluxes
- Raon oscailt gléas: 7cm - 11cm

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Crainn bróg a ghlanadh le héadach tais, b'fhearr microfíber, chun deannach agus salachar a bhaint as dromchlaí plaisteacha nó miotail.
- Seachain glantach láidir a úsáid a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do dhromchla na gcrann bróg.
- I gcás eilimintí miotail, is fiú iad a ghlanadh le éadach tirim tar éis gach úsáid chun creimeadh a sheachaint.
- Stóráil crainn bróg in áit thirim, ar shiúl ó fhoinsí taise agus teocht ard.
- Seiceáil an mheicníocht coigeartaithe ó am go chéile - má thosaíonn sé ag obair go mall, is féidir leat an snáithe a ola go réidh le ola theicniúil nó silicone.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Ná húsáid an iomarca fórsa agus tú ag díscriú na mbróg - d'fhéadfadh sé seo dochar a dhéanamh don bhróg nó don mheicníocht.
- Sula gcuirfidh tú crainn bróg isteach i do bhróga, déan cinnte go bhfuil siad glan agus tirim ionas nach gcuirfear salachar ar an taobh istigh de do bhróga.
- Coinnigh crainn bhróg amach as teacht leanaí - d'fhéadfadh comhpháirteanna miotail a bheith contúirteach má úsáidtear iad go mícheart.
- Seachain crainn bróg a úsáid i mbróga fliucha - is féidir le taise a bheith ina chúis le creimeadh ar chodanna miotail.
- Bain úsáid as crainn bróg don chríoch atá beartaithe dóibh – ná húsáid iad chun críche ar bith seachas bróga a mhúnlú agus a stóráil.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla.

Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, ar dheardh agus ar shonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Siġra taż-żraben tgħin biex tiġġebbed u taġġusta żraben li huma stretti wisq jew skomdi. Din l-azzjoni mhix invażiva u ma tikkawżax deformazzjoni tax-xedd tas-saqajn. Jista' jintuża għal żraben sportivi, takkuna għolja jew papoċċi. Il-prodott għandu forma ergonomika u aġġustament bil-kamin bla xkiel, sabiex tkun tista' taġġustah għall-bżonnijiet individwali tiegħek. Żraben eleganti bħal pompi jew takkuna għolja jiġu b'sieq kompressat li ma jaqblux mal-forma naturali tas-sieq. Dan l-apparat se jgħin liż-żarbun jaġġusta għall-wisa' tas-sieq. L-użu ta' siġra taż-żraben jagħti liż-żraben forma naturali sabiha. Huma tajbin għaž-żraben tal-irġiel u tan-nisa f'diversi daqsijiet. Prodott magħmul minn materjali ta' kwalità għolja, prattiku ħafna u durabbli.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara vizibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnotta ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF GHANDEK TUŻA

- Il-gwida għandha titqiegħed fiż-żarbun u aġġustata għal ġewwa, u mbagħad il-viti għandhom jinħallu sakemm tinħass ir-reżistenza.
- Dan il-proċess huwa twil, huwa aħjar li jinfirex fuq diversi jiemi. Jekk nippruvaw inqassru dan il-proċess, nistgħu naghmlu ħsara liż-żraben.

DEJTA TEKNIKA

- Regolament
- Tip ta' żarbun: universali
- Daqs taż-żraben: universali
- Għal nies b'halluxes
- Firxa tal-ftuħ tal-apparat: 7cm - 11cm

TINDIF U MANUTENZJONI

- Naddaf is-siġar taż-żraben b'ċarruta niedja, preferibbilment microfiber, biex tneħhi t-trab u l-ħmieġ minn uċuħ tal-plastik jew tal-metall.
- Evita li tuża deterġenti qawwija li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ tas-siġar taż-żraben.
- Fil-każ ta' 'elementi tal-metall, ta' min timsaħhom b'ċarruta niexfa wara kull użu biex tiġi evitata l-korrużjoni.
- Aħżen is-siġar taż-żraben f'post niexef, 'il bogħod minn sorsi ta' umdità u temperaturi għoljin.
- Iċċekkja l-mekkanizmu ta' aġġustament minn żmien għal żmien - jekk jibda jahdem bil-mod, tista' żejt bil-mod il-hajta b'žejt tekniku jew tas-silikon.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Tużax forza eċċessiva meta tholl is-siġar taż-żraben - dan jista' jagħmel ħsara liż-żarbun jew mekkanizmu.
- Qabel ma tpoġġi s-siġar taż-żraben fiż-żraben tiegħek, kun żgur li huma nodfa u niexfa biex tevita li thammeġ ġewwa taż-żraben tiegħek.
- Żomm is-siġar taż-żraben 'il bogħod mit-tfal - il-komponenti tal-metall jistgħu jkunu perikolużi jekk jintużaw ħażin.
- Evita li tuża siġar taż-żraben fi żraben imxarrba - l-umdità tista' tikkawża korrużjoni għall-partijiet tal-metall.
- Uża s-siġar taż-żraben għall-iskop intenzjonat tagħhom - tużahomx għal xi skop għajr it-tiswir u l-ħażna taż-żraben.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Aħna nirriżervaw id-dritt li naghmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Drvo za cipele pomaže rastegnuti i prilagoditi cipele koje su preuske ili neudobne. Ova radnja je neinvazivna i ne uzrokuje deformaciju obuće. Može se koristiti za sportsku obuću, štikle ili papuče. Proizvod ima ergonomski oblik i glatko podešavanje vijaka, tako da ga možete prilagoditi svojim individualnim potrebama. Elegantne cipele poput salonki ili visokih peta dolaze sa stisnutim vrhovima koji ne pristaju prirodnom obliku stopala. Ovaj uređaj će pomoći da se cipela prilagodi širini stopala. Korištenje stabla za cipele daje cipelama lijep prirodan oblik. Odgovaraju muškoj i ženskoj obući u različitim veličinama. Proizvod izrađen od visokokvalitetnih materijala, vrlo praktičan i izdržljiv.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO SE KORISTI

- Vodicu treba staviti u cipelu i namjestiti je prema unutra, a zatim odvrnuti vijke dok se ne osjeti otpor.
- Ovaj proces je dugotrajan, najbolje ga je rasporediti na nekoliko dana. Ako pokušamo skratiti ovaj proces, mogli bismo oštetiti cipele.

TEHNIČKI PODACI

- Regulacija
- Vrsta cipele: univerzalna
- Veličina cipela: univerzalna
- Za osobe s haluksima
- Raspon otvaranja uređaja: 7cm - 11cm

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Očistite stabla za cipele vlažnom krpom, po mogućnosti od mikrofibre, kako biste uklonili prašinu i prljavštinu s plastičnih ili metalnih površina.
- Izbjegavajte korištenje jakih deterdženata koji mogu oštetiti površinu stabala za cipele.
- U slučaju metalnih elemenata, vrijedi ih obrisati suhom krpom nakon svake uporabe kako biste izbjegli koroziju.
- Drveće obuće čuvajte na suhom mjestu, daleko od izvora vlage i visokih temperatura.
- S vremena na vrijeme provjerite mehanizam za podešavanje - ako počne raditi sporo, možete nježno podmazati navoj tehničkim ili silikonskim uljem.

SIGURNOSNE UPUTE

- Nemojte koristiti pretjeranu silu kada odvrćete držače cipela – to može oštetiti cipelu ili mehanizam.
- Prije nego što stavite stabla za cipele u cipele, provjerite jesu li čiste i suhe kako biste izbjegli prljanje unutrašnjosti cipela.
- Stabla za cipele držite izvan dohvata djece – metalni dijelovi mogu biti opasni ako se neispravno koriste.
- Izbjegavajte koristiti stabla za cipele u mokrim cipelama - vlaga može uzrokovati koroziju metalnih dijelova.
- Drveće za cipele koristite za njihovu namjenu – nemojte ih koristiti ni za što drugo osim za oblikovanje i spremanje obuće.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Распорка для обуви помогает растянуть и подогнать слишком тесную или неудобную обувь. Это действие неинвазивно и не вызывает деформации обуви. Можно использовать для спортивной обуви, обуви на высоком каблуке или тапочек. Изделие имеет эргономичную форму и плавную регулировку винтами, что позволяет настроить его в соответствии с вашими индивидуальными потребностями. Элегантная обувь, такая как туфли-лодочки или туфли на высоком каблуке, имеет сжатые носки, которые не соответствуют естественной форме стопы. Это устройство поможет подогнать обувь под ширину стопы. Использование обувной колодки придает обуви красивую естественную форму. Они подходят для мужской и женской обуви разных размеров. Изделие изготовлено из высококачественных материалов, очень практичное и долговечное.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Направляющую следует поместить в ботинок и отрегулировать по внутренней стороне, а затем откручивать винты до тех пор, пока не почувствуете сопротивление.
- Этот процесс длительный, лучше распределить его на несколько дней. Если мы попытаемся сократить этот процесс, мы можем испортить обувь.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Регулирование
- Тип обуви: универсальная
- Размер обуви: универсальный
- Для людей с вальгусами
- Диапазон раскрытия устройства: 7 см - 11 см

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Протирайте колодки влажной тканью, желательно из микрофибры, чтобы удалить пыль и грязь с пластиковых или металлических поверхностей.
- Избегайте использования агрессивных моющих средств, которые могут повредить поверхность колодок.
- Металлические элементы следует протирать сухой тканью после каждого использования, чтобы избежать коррозии.
- Храните обувные колодки в сухом месте, вдали от источников влаги и высоких температур.
- Время от времени проверяйте механизм регулировки — если он начинает работать вяло, можно аккуратно смазать резьбу техническим или силиконовым маслом.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прилагайте чрезмерных усилий при откручивании распорок — это может привести к повреждению обуви или механизма.
- Прежде чем вставлять в обувь распорки, убедитесь, что они чистые и сухие, чтобы не испачкать внутреннюю часть обуви.
- Храните распорки для обуви в недоступном для детей месте — металлические детали могут быть опасны при неправильном использовании.
- Не используйте распорки в мокрой обуви — влага может вызвать коррозию металлических деталей.
- Используйте обувные колодки по их прямому назначению — не используйте их ни для каких других целей, кроме формовки и хранения обуви.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.